

LA AURORA

Año I

San José de Costa Rica, A. C., lunes 2 de enero de 1905

N.º 40

SUMARIO

| | |
|------------------------------|----------|
| Los toros | R. B. M. |
| Pólvora y alcohol | Li. B. |
| Controversia literaria | R. B. M. |
| Información | |
| Cables | |

CRÓNICA ROBERTO BRENES MESÉN

SALUDO

A todos nuestros lectores y favorecedores deseamos muy feliz año nuevo.

LOS TOROS

Una de las medidas tomadas por la Municipalidad y que merece los más vivos aplausos ha sido la prohibición de las ventas de licor en los chinamos de la Plaza de toros.

No queremos decir con esto que los resultados hayan sido superiores ó iguales á lo que se esperaba, pero sí ha sido visible la mejoría.

Lo que se impone para las fiestas civiles del próximo diciembre es la supresión de los toros y la institución de ese espectáculo repugnante por otros de sport que son muchas veces más simpáticos.

La mayor parte de las familias que asisten, atraídas por la curiosidad ó por la perspectiva de placeres diferentes, sufren con los accidentes pe-nosos á que da lugar una tan gran concurrencia de personas en el interior del redondel, sin olvidar el ejemplo corruptor de las docenas de ebrios que pululan en la plaza.

La grosería de ese espectáculo, no discutida por nadie, exige que él desaparezca de nuestras costumbres y toca á la culta Municipalidad de este año desterrarla de los toros.

R. B. M.

PÓLVORA Y ALCOHOL

Don nuestras fiestas cívicas de un sabor marcadamente español, y como español, africano. La afición á la protección, tan en boga aún entre las tribus del continente africano, tuvo en la península sus períodos de consagración brillantísima. Pero el estallido de las bombas, la rápida y alborotada carrera de los cohetes, la fascinadora y momentánea iluminación de la pólvora,

enañecía los ánimos, vivaba resentimientos dormidos, y provocaba disputas, querrelas y dardos en los que corría la sangre...

Tenían aún un aspecto más grave. En el simulacro de guerra entre "Moros y Cristianos" — clon de todo festejo popular — llayaban los moros sus largas espingardas y los cristianos sus escopetones de ancha boca y corto cañal, todas cargadas de pólvora. Sus disparos, especialmente los de los cristianos eran brutales, ensordecedores... Se hacía la guerra en las calles del propio pueblo, y á boca jarro, casi tocando unos cañones con otros, brotaban las llamaradas de la pólvora. Varios cegaban, otros quedaban heridos por golpes que recibían en la huida; alguno, quedaba exánime sobre la polvorienta calle, víctima de anónima traición, de hondo resentimiento.

El gobierno hubo de intervenir en tan alborotada fiesta, reglamentando el uso de la pólvora.

La excitación, el desequilibrio que tales anomalías producen en el hombre nervioso ó débil, son fáciles de adivinar. El alcohol, es entonces el niño mimado. El da la alegría, comunica una sensación extraña de voluptuosidad, de placer, la voluntad antes enferma, tornase ahora firme, imperiosa... Y el señero fatigado de esta alucinación, los levanta, los enardece, los arrebató. Suena por doquier helicosos cantos, dándose muerte á todo lo constituido, y ávidos de pelea, de lucha, de combate, y libres de la dignidad del ser consciente, lanzanse á los mayores excesos, á los más torpes desmanes, á las más afrentosas injurias.

Aquí, no hemos presenciado en todo su característico amargor los efectos de tales alucinaciones. Tal vez es que no las hemos visto.

El espectáculo que nuestros ojos han presenciado, es sin embargo, desconsolador. No es pleno tumulto, ni en lo céntrico de la ciudad, ni en las vecindades de la Estación, sino en retiradas calles, en aisladas plazas, la ebriedad se ha exhibido tristemente. No ha sido uno, dos, tres, han sido muchos, — jóvenes en su mayor parte — los que hemos sorprendido el día 31. La faz congestionada, torpes los reinos, zozobándose en las paredes, y aullando ferozmente, salvajemente, iban alborotando las vecindades, y ofreciendo la repugnancia del espectáculo á tiernas criaturas.

El alcoholismo está entre nosotros más arraigado que en muchos pueblos de Europa; pero sus efectos son dichosamente menos violentos.

El carácter pacífico, bondadoso, de nuestros campesinos y artesanos — que representan el 90 por ciento de los alcoholizados, — ha evitado hasta el presente, los bárbaros delitos que á la sombra del alcohol se cometen en otras partes. Pero la gausa de las mayores monstruosidades, que es el abuso de la bebida, subsiste aquí desde la perife-

ria al centro de la república. Momentos antes de comenzar la retirada de anoche, vimos una rueda de cinco campesinos, elevando al cielo la base de una botella, entregritos, abrazos y contorsiones epilépticas...

¿No habrá poder humano de cualquier clase y condición que se — que se imponga á la creciente del vicio, arrebatándole los elementos de destrucción y aniquilamiento de la especie?

F. LLORET BELLUG

CONTROVERSA LITERARIA

Deseo é intento la controversia. No la es contrario con seguridad, pero será sin desagravio para mí. Aquí circulan reputaciones literarias que no se hallan basadas en algo sólido y quiero que se me ofrezca la oportunidad de haberlo ver. Ahora encuentro la ocasión, pero no al escritor. Esta controversia ya en busca de él.

En el número 51 de Pandemonium, del 15 de Diciembre último, aparece un artículo de Jorge Pellicer, traducción é introducción por uno de los depositarios del buen gusto en este país.

Aunque la introducción es breve contiene material bastante para afirmar que su autor se halla fiato rogado en las cuestiones literarias que quizás sea escritor, pero en ningún modo un literato. Es además un espíritu de horizontes estrechos que, en vez de dedicarse á estudiar y á comprender, se sienta pontificalmente á juzgar, sin ideal altamente concebido y sin conocimiento de causa.

La introducción comienza así: "¿Hace el lenguaje al literato? ¿Basta saberse, expresarse con mayor ó menor perfección para producir la belleza literaria?"

Conclusión: Puede haber expresiones perfectas que no produzcan la belleza literaria. El escritor no ha dicho qué clase de perfección puede no producir la belleza literaria. Es la gramatical? Es la lógica? Es la literaria? Nadie lo sabe, ni el autor mismo, porque no ha sospechado que pudiera haber diferentes perfecciones; ó de otro modo, que la expresión "perfección" es bastante general para exigir un determinativo que precise la idea que se desea comunicar.

Esa doble pregunta del escritor implico, además, otra cuestión: la de fondo y forma. Local prueba evidentemente que este escritor es muy mediano como tal y nulo como pensador. El literato está á la altura del pensador.

Fondo y forma! Aquí está un dogma literario. Se le verá en todas las preceptivas y todos los mediocres se harían matar por defender esa distinción absurda. Es ya un cliché metido en todas las cabezas de las medianías literarias.

Todo hombre que piense y se observe mien-

tras piense llegaré á la destrucción de ese dicho. No existe esa separación de fondo y forma. Los pensamientos están en la expresión. Escribir bien es pensar bien, y nada más. Quien no ve la imagen ni la expresión á una, y quiere la ve tendrá que expresarla, porque de otro modo no se sentirá satisfecho, sino de lo dicho hasta llorar de rabia.

Sostener que hay fondo y forma es sostener hipóticamente que un hombre puede poseer expresiones sin pensamientos y viceversa. Lo cual constituye un absurdo psicológico.

Se afirma de ordinario que una idea puede adoptar dos ó más formas, que unas palabras se cambian por otras sin alteraciones considerables de la idea expresada y todo el mundo lo cree. Bastará un estudio concreto de la cuestión para salir del error. Cada nueva expresión lleva consigo una variante de matiz, un grado diferente de fuerza, un cambio de ritmo. No es, en absoluto, la misma idea. No hay fondo y forma. Esa dualidad es de carácter metafísico y del todo exenta de valor. Así, pues, el autor de esas preguntas es uno de los del montón. Es ese el depositario del buen gusto y el que intenta trabajar por difundirlo entre nosotros. Se engaña el introductor de M. Pellicier: sin doctrina literaria más sólida no se tiene derecho á tanto.

Seguirá.

ROBERTO BRENES MESÉN

N. B.

Se notará que quiero tratar la cuestión con seriedad. Ya se verán las respuestas: todas salpicadas de "potenciales", de "Brisas de las Pampas", de "ecos", de "esperantista", etc., etc., porque es eso lo más que alcanzan ciertos ingenios..... á la Chamfort.

INFORMACION

Lima, 31. A las 6.30 a. m. ancló procedente de Nuevo Orleans con 11 días y 12 horas de mar, el vapor inglés, España de 2108 toneladas Capitán Ross y 44 tripulantes. Pasajeros: Miss Byrd, Hela Byrd, J. G. Beilge, Bishop Brancek Smith y señora y W. G. Young. Carga general. Correspondencia 47 sacos, consignado á la N. J. Co.

Hoy á las 4 a. m. ancló el vapor alemán Alzai procedente de Cartagena con 39 horas de mar, Capitán J. Gerdes, 47 tripulantes. Pasajeros: G. Figueroa, doctor F. Arana, H. Breal y J. Closs, J. Conchenons, E. Rodriguez, E. Zemer, W. Wite, y 21 de tercera. Carga general. Correspondencia 50 paquetes y un paquete consignado á John Keith.

Hoy á las 1.30 p. m. ancló procedente de Bahía Ascension (México) con dos días de mar el vapor Austriaco Erni de 1631 toneladas, Capitán Adolfo Cerechis y 37 tripulantes. Sin pasajeros, carga ni correspondencia, consignado á K. J. Alvarado.

Puntarenas, 2.—Hoy á las 6 a. m. fondó el vapor N. A. City of Sydney de 1965 toneladas, procedente de San Francisco de California, con 4 días de mar de Corinto á este puerto, 17 tripulantes, Capitán Mclean y consignado á F. J. Alvarado y Co Pasajeros: S. A. Federici, Julia de Arceche, Pedro A. Bruni, Arturo Rosales, Rodolfo Castro, Wenceslao Paniagua é hijo, Pedro Abarco y señora, Augusto Ramos, Alfredo A. de Barros, W. S. Wald, Francisco Gutié-

rez, Josefa y José Acevedo. Carga: 1438 bultos con 170 toneladas, correspondencia 11 sacos y 3 paquetes.

CIRCULAR

Hemos recibido la siguiente:

Muy señor nuestro: Para evitar confusiones y trastornos que pudieran tener lugar en la correspondencia, etc., etc., le hacemos notar que nuestra razón social no contiene la palabra "Miguel" sino que es simplemente MACAYA y COMPANIA razón social que usamos desde el año de 1901 en que compramos á don Miguel Macaya su negocio de ferretería.

Aprovechamos esta ocasión para ponernos á sus órdenes, esperando dejarlo satisfecho en todo lo que pueda ofrecérselo en relación con nuestro negocio.

Y deseándole un próspero y feliz año nuevo nos suscribimos de Ud. amigos S. S. MACAYA & COMPANIA.

MOVIMIENTO UNIVERSAL

CABLEGRAMA

Moscú, 31.—El bien conocido corresponsal Denischenko ha teleografiado una conferencia que celebró con el General Kuropatkin. Dice que el General en jefe hállase en espléndida condición física. Siempre confiado, ahora está absolutamente seguro del triunfo. Tiene la misma apariencia que tuvo durante el sitio, Plevna. Con tal que me envíen buenos soldados, dice Kuropatkin, yo llevaré á cabo la tarea que se me ha confiado. Examine Ud. las posiciones de las tropas y encontrará que se ha efectuado un gran cambio desde el otoño. Describe los hechos para que el público ruso sepa la verdad en vez de oír por una parte elogios y por otra calumnias. La tropa está animada, bien abrigada y vestida. Hay algunos defectos, pero esty muy satisfecho. Los soldados gozan de magnífica salud. El promedio de enfermos es menos que en tiempo de paz. Esto lo atribuyo al aire fresco y la falta de los males que acompañan la vida del cuartel. Angura Denchenko que Kuropatkin es el hombre más atareado del ejército.

Londres, 31.—Anuncia el Daily Mail que el Almirantazgo prepara los diseños de dos acorazados de combate de 17 y 18 mil toneladas, que llevarán cada uno 10 cañones de 12 pulgadas; no se ha resuelto aún si se da principio á la construcción durante el año 1905. Estos navios serán los más poderosos del mundo. Avisa el corresponsal del Standart en Roma que la Gran Bretaña é Italia han convenido en ofrecer al Mad Mullah para su uso exclusivo, cierta esfera en Somalí, junto con el derecho de posesedura en el territorio británico é italiano, con tal que el Mullah guarde la paz.

Tokio, 31.—Hoy llegaron á ésta procedentes de Kure el almirante Togo y el vice almirante Kamimura. El viaje fué una ovación continua. Les extendieron la bienvenida á los representantes del Emperador, Emperatriz y del Principe Fushihí, acompañados de los estadistas ancianos y jóvenes, y millares de alumnos de las escuelas. Los Presidentes de ambas Cámaras de la Dieta les presentaron con actas de

encomio. El tranquilo y canoso Togo, vestido en su uniforme azul de servicio activo, parece estar embarazado por la fiesta que se le hacía con gran difinitad los amirantes alejaron el curraje del Emperador que les esperaba á partir la comitiva para el palacio, los concurrentes repetían el grito "Banzaí". En la toma de la fortaleza Riblung fueron tomados muchos trofeos, incluyendo á cañones de gran calibre y 7 de calibre inferior. Hay además muchas propiedades que no han sido aún entregadas.

Tokio, 31.—La Secretaría de la Armada publica hoy una carta escrita por un marinero del acorazado ruso Sebastopol, el cual cayó en poder de los japoneses. El autor desespera del socorro por la plaza de Puerto Arturo, y cuenta el estrago hecho por las grandes japonesas. Dice que están los rusos resignados á su suerte, pero que están resueltos á pelear hasta que esté quemado el último cartucho, á fin de no sufrir la vergüenza de rendirse á fuerza de hambre.

Tanger, 31.—Susúrrase que ayer tarde un correo llegó á la legación francesa trayendo una respuesta satisfactoria del Sultán á las energías representaciones hechas por el Ministro francés el 22.

San Petersburgo, 31.—En Viena se ha descubierto que los anarquistas han estado repartiendo entre la tropa literatura sediciosa. La manifestación en Varsovia en que fue muerto de un balazo el coronel Banlatoff, era obra de los anarquistas, no tuvo ninguna relación con la movilización. Se ha dado orden al almirante Skryloff de regresar á la patria. Se dice que se le nombrará jefe de la tercera escuadra y por último reemplazará á Rojestensky. Mucha gente pretende no creer la noticia de la toma de Erlongshan pero en los círculos militares se acepta como un hecho. Los japoneses se hallan al lado interior de la muralla de 12 pies de espesor que forma la conexión entre las fortalezas interiores bajo cuyo abrigo los rusos podían hasta ahora despachar refuerzos á cualquier punto. Ahora estos refuerzos tendrán que marchar bajo el fuego enemigo. En un artículo sobre esto, un perito militar dice en el "Novoye Vremya": "Ahora será muy difícil la traída de reservas pero puede librarse todavía algunos combates muy reñidos. En los círculos militares reina la opinión de que Stoessel se retirará á Liao Tisham á no ser que le impidan moverse los japoneses.

San Petersburgo, 31.—Alexandro-vitch aceptó el ofrecimiento que le hizo el Gral Kuropatkin del puesto de Jefe del Departamento de Sanidad de uno de los ejércitos. Se están ventilando los escándalos descubiertos en el manejo de la antigua sociedad de la Cruz Roja. Extraviáronse grandes cantidades de provisiones de toda clase pero se están adoptando precauciones que deberán ser eficaces para que no se repitan los escándalos.

San Petersburgo, 31.—El número

de hoy del Novoe Vremya contiene un artículo sobre la nueva doctrina de Monroe de la América mientras no objeto a la política de "Quita allá" adoptada por los Estados Unidos, ni aun el papel que desean desempeñar de corredor honrado con tal que su tarifa no sea demasiado alta; pero la dificultad es que los Estados Unidos, al parecer, no se contentan con limitar su doctrina a Sud América sino que quieren inmiscuirse en todos los asuntos europeos.

Cuartel general japonés frente de Puerto Arturo, 31. La fortaleza de Rihlung que se tomó antes de ayer es la más grande y fuerte de las fortalezas del cerro oriental. Los subterráneos que se hicieron para colocar las minas se escavaron en la roca maciza. Se emplearon dos toneladas de dinamita para volar los muros. El espectáculo fué magnífico y los asaltadores se portaron espléndidamente. La mitad de la guarnición pereció en la explosión.

Mukden, 31.—Se tienen pruebas irrefutables en el cuartel general ruso de que los japoneses no solamente pagan a los bandoleros chinos para que acosen los flancos del ejército ruso, sino que están enganchando a los chinos para que sirvan bajo las órdenes de oficiales japoneses.

AVISOS ECONÓMICOS

TIENDAS

Gran tienda de Calzado de Roberto Sánchez. Venta de materiales al lado de *La Ciudad de Londres* recientemente establecido, es el que más barato vende y el que ofrece mejores garantías. Cuenta con muy buenos operarios todos peritos en la materia. Tiene su cursal en el centro del Mercado. Libre de porte a las demás poblaciones de la República. Esmero y prontitud en el despacho.

Visítalo el establecimiento y os convencereis del trato afable y correcto del señor Sánchez.

LA VALENCIANA de los hermanos Madrigal es una tienda bien surtida en donde los clientes hallarán bordados, encajes, pasamanerías, cuellos, géneros para pecheras, corsés higiénicos, medias para señoras, calcetines, hilo á seda de colores y un magnífico surtido de muñecas. Está situada en el mercado.

ZAPATERIAS

LA ZAPATERÍA de Juan Bautista NIGRO, situada en la Avenida Central O. frente a la Librería de Lehmann, tiene a disposición de sus numerosos clientes buen gusto en el trabajo y excelentes materiales. Se recomienda el exacto cumplimiento en los compromisos contraídos.

ZAPATERIA ITALIANA de Antonío Carboni, 4ª avenida Oeste y 18 Norte. Depósito permanente al por mayor y al menudeo de todos los materiales; todo nuevo y barato; acudid y os convencereis; importación directa.

LA ZAPATERÍA de Ramón Soto situada en la esquina opuesta al Carmen, calle central N. posee ormas elegantes y cuenta con un grupo de operarios competentes. Los precios son módicos y los trabajos se hacen á satisfacción de los clientes.

LA REPUBLICANA. Zapatería de Elías Calderón G., situada en la calle 6ª Norte, frente al Mercado, contigua al despacho de los doctores Rucavado.

Esta acreditada Zapatería cuenta siempre con un completo y variado surtido de calzado, que vende por docenas y al menudeo, á precios de situación. Calzado á la medida, á gusto del cliente y á precios convencionales. Puntualidad en la entrega y esmero en el trabajo. Venta diaria de calzado en el Mercado.

HIGINIO CARMONA. Zapatería de fama por la prontitud y el esmero en los trabajos, así como por la cultura del trato. Los precios alcanzan de \$ 3-50 á \$ 8-00 el par. Hay calzado para niños, caballeros y señoras.

ÓRDENES POR CORREO se servirán á todas partes del país á los mismos precios que vendo en la capital y LIBRES DE TODO GASTO. Personas residentes en Limón y la Línea del Atlántico, pueden confiar sus órdenes y el importe de las mismas al Posta Ambulante D. Emilio Araya.

EMILIO ARTAVIA

En San José.

AGENCIAS Y COMISIONES

EDUARDO MAROTO tiene para vender

*Siempre barato
Siempre de lance*

Escritorios—Mesas de diferentes clases—Camas de niño, de una sola persona, de matrimonio—Cunas—juego de sala tapizado excelente—Máquinas de coser—Máquinas de escribir Remington—Loza de mesa—Cristalerías, gran surtido de tasas para café, té, chocolate, caldo, etc.,—armarios para ropa, para cocina, para comedor—mesas de noche—colchonera.

Agencia de la jardinería de fama *Adelina*.

Comisiones y agencias en general.

Local: 75 varas al Oeste de la tienda de Alfaros, Parque Central.

DINERO

1,000 colones al 1 0/0 mensual, hipoteca á satisfacción entenderse en esta oficina.

HOTELES

HOTEL Y RESTAURANT CENTRAL DE GUSTAVO BONI F., ANTES DE CAVALLINI.—El mejor establecimiento en su género de la capital; ha vuelto á sus primitivos tiempos de confort y buen servicio. Por su variedad en las comidas es el más propio para pensionistas y por la actividad y buen trato en el servicio el mejor para transeúntes. **CENAS TODAS LAS NOCHES.** Banquetes y comidas para familias. Cantina profusamente surtida.

El propietario, **GUSTAVO BONI**, oirá con gusto toda observación que para el mejor servicio le haga cualquiera de sus clientes.

No olvidar que es el mejor restaurant de la ciudad y que se halla al paso del tranvía.

TINTORERIAS

JOSÉ VICENTE PERALTA, teñidor, trabaja en la famosa tintorería de Carlos Peralta padre, al Sur del Colegio de Señoritas.

PULPERIAS

LA PULPERÍA DEL CARMEN Y EL AGUILA DE ORO tienen depósito permanente de vino de mesa *Medoc* de la acreditada casa *Le Blanc y Cia.* al bajo precio de 60 centavos la botella.

EL CASINO. Centro de amigos con Billar, Taquilla, Pulpería y Vinatería y Terceña es un establecimiento nuevo, situado en la esquina opuesta al café de Urbana. Abarrotes en general, artículos de primera necesidad. Especialidad en Sandwichs. Propiedad de don Víctor Orozco.

HOSTERIAS

LA HOSTERÍA de Julia Robles es la más popular y la que mejor sirve, cuenta con un cocinero especial para complacer el más exigente. Admite pensionistas por mes ó por semana. Cuesta de Morales frente á don Jorge Morales Bejarano.

SIROPERIAS

LA CONSTANCIA. Fábrica de cerveza, siropes, gotas amargas y rompopo. Todo se vende garantizado. Tengo una buena colección de libros de leyes, que vendo á mitad del precio. Calle 6ª Sur, frente á la oficina de don Luis Cruz M.

FABRICAS

EN LA FABRICA DE CAMISE—
TAS Y CALZONCILLOS de
punto de algodón y lana se fabri-
can estas piezas de ropa interior
a la medida y al gusto de los
clientes. Se hacen para cabaile-
ros, señoras y niños del color y
la forma que gusten. Se reciben
las órdenes en el apartado 451 ó
en los bajos de la casa de habi-
tación de la viuda de Lines.

DOS MUJERES jóvenes podrán ha-
ber ocupación, como aprendices,
en el manejo de las máquinas de
la fábrica de camisetas de punto.
Informes en los bajos de la casa
de la señora viuda de Lines. Av.
2ª E.

CARPINTERIAS

LA CARPINTERIA de don Joaquín
Chaves, cuenta con los más com-
petentes operarios y excelentes

maderas. Garantiza la solidez y
el esmero de exacto cumplimen-
to a los encargos. Está situada
en la Avenida central, O. frente
al almacén de don Juan John.

BARBERIAS

BASILIO PANIAGUA, Barbero.—
Trabaja frente a la Botica del
Comercio, Calle Central Sur. ✓
COMPRAS Y VENTAS

SE COMPRAN pañolones en la pul-
peria *El Lago*, 100 varas al S. del
puente, de la Fábrica.

PARA VERANEAR EN ALAJUE-
LA, alquila una casa Teresa de
Fonseca.

MUSICA

PATRICIO CARVALAL ofrece de
público su *quinteto* compuesto al
piano, clarinete, flauta, violín y
contrabajo. El piano es portátil,
su traslado se hace fácil y sin cos-
to para el cliente. Para serenatas
el quinteto es de primer orden.

LINEA HAMBURGUESA-AMERICANA.

SERVICIO ATLAS

Los vapores de esta conocida Línea que hacen el tráfico entre New
York y Puerto Limón son los siguientes:

“SIBERIA”, “ALLEGHANY”, “SARNIA”, “ALTAI”

Zarpan de Limón cada lunes

Esta ruta es la más rápida para hacer el viaje a Europa. La
mesa es excelente y cada vapor lleva una camarera.

Se hacen descuentos a los pasajeros que tomen billetes de ida
y vuelta, valederos por un año.

Los vapores “SIBERIA”, “SARNIA” y “ALTAI” tocan en
Kingston a su regreso.

Los pasajeros deberán siempre anotar sus pasajes de antemano,
directamente con el suscrito en su oficina, Avenida Central, frente
al Hotel Imperial. A fin de evitar demoras, un empleado de la
Agencia encontrará en la estación del ferrocarril los pasajeros para
darles sus billetes.

JOHN M. KEITH,
Representante

San José.

Si queréis comprar bueno y barato acu-
did siempre a

La pulpería del Carmen

EL AGUILA DE ORO

donde hallaréis siempre un surtido fresco y variado de toda clase de mercade-
rías.

Especialidad en los famosos cocktails nacionales y en exquisitos vinos
de mesa al ínfimo precio de 60 centavos la botella.

¡Servicio esmerado!

IMPRENTA DE LA AURORA”

La máquina de escribir

OLIVER

Es la única de escritura visible, de rapidez nunca igualada, y de cons-
trucción perfecta.

Es de pequeño volumen, y portátil, su peso es de 20 libras.
Escritura en colores.—Dibujos.

Agente en Costa Rica.

WALTER J. FORD

LA GRAN VÍA Surtido fresco y
escogido para Noche Buena y
Año Nuevo.

CERVECERIA

TRAUBE

LAGER BEER

CERVEZA NEGRA MARCÁ — ESTRELLA

BEST STOUT PORTER